

INSTRUCTIONS FOR #9607-01 8 GALLON CHEMO SAFETY CONTAINER

tyco | Healthcare

KENDALL

CHEMOSAFETY*

Waste Disposal Containers

Assembly and Usage Instructions

Assemblage et Mode d'emploi

Instrucciones de montaje y de empleo

Instruções de montagem e utilização

For CHEMOSAFETY Waste Disposal Containers and Sharps Disposal Containers with Sealing Gaskets and Hinged Lid Openings.

Pour les récipients pour élimination des déchets tranchants et les récipients pour élimination des déchets de chimiothérapie avec ouvertures pour élimination avec porte circulaire glissante.

Para contenedores de desecho de residuos CHEMOSAFETY y contenedores de desecho de objetos punzantes con juntas de precintado y aberturas con tapa articulada.

Para Recipientes de Eliminação de Resíduos CHEMOSAFETY e para Recipientes de Eliminação de Objectos Cortantes com Juntas Vedantes e Aberturas com Tampa Articulada.

English

- The use and contents of this container may dictate earlier disposal, but in no event should the container be more than three quarters full. The container should be changed regardless of contents when objects can no longer be dropped freely, without resistance, into the container.
- For more guidelines and information on how to use the sharps disposal system, in the U.S. call 1-800-962-9888 for a Sharps Safety Kit.

Español

- El uso y el contenido de este envase podrán indicar su eliminación precoz, pero el envase no deberá estar en ningún caso más de tres cuartos lleno. El envase se cambiará sin que importe su contenido cuando ya no se puedan dejar caer en el mismo objetos sin resistencia ni obstáculos.
- Para más recomendaciones e información sobre el uso del sistema de desecho de objetos punzantes, llame al 1-800-962-9888 y solicite un kit de seguridad para objetos punzantes.

Français

- L'utilisation et le contenu peuvent dicter une élimination précoce, mais ce conteneur ne doit en aucun cas être rempli au delà des trois quarts. Le conteneur doit être changé, quel que soit son contenu, lorsque les objets ne peuvent plus être lâchés librement, sans résistance, dans le conteneur.
- Pour obtenir de plus amples informations et directives sur l'utilisation des conteneurs d'objets tranchants, demander le Kit de sécurité des objets tranchants au 1-800-962-9888.

Português

- A utilização e conteúdo deste recipiente poderão implicar uma eliminação precoce, mas este recipiente não deverá, em caso algum, ficar mais de três quartos cheio. O recipiente deve ser mudado, independentemente do seu conteúdo, quando já não for possível deixar cair, livremente e sem resistência, os objectos para o seu interior.
- Para mais directrizes e informações sobre como utilizar o sistema de eliminação de dispositivos cortantes, contacte 1-800-962-9888 para obter um Kit de Segurança para Dispositivos Cortantes.

© Health Care Logistics, Inc. 2006 • Printed in the U.S.A.

*Trademark of Sherwood Services AG

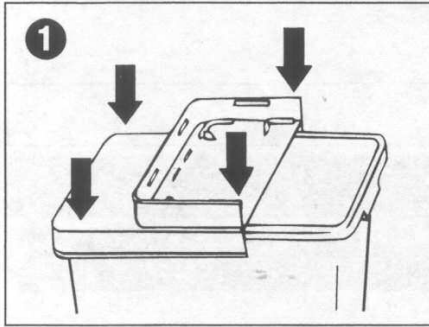
TYCO HEALTHCARE GROUP LP • MANSFIELD, MA 02048 • MADE IN U.S.A. • © 2002 TYCO HEALTHCARE GROUP LP
ALL RIGHTS RESERVED • 020529 • PRODUCT INFO IN U.S. 1-800-962-9888 • www.tycohealthcare.com

R9918G

Sheet #9607-01
Rev. 042806

Web Site: www.HealthCareLogistics.com • E-mail: hcl@HealthCareLogistics.com

INSTRUCTIONS FOR #9607-01 8 GALLON CHEMO SAFETY CONTAINER

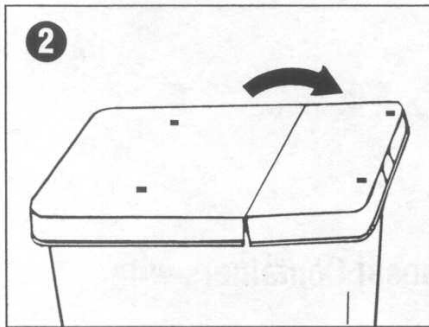


English

1. Please check that the container has suffered no shipping damage before placing into use. Snap lid on container with hinged lid open. Listen for clicks.
2. Hinged lid may be closed temporarily when not in use by lightly closing door.

TO DISPOSE OF WASTE:

3. TO USE HINGED LID – Use one hand to open hinged lid, drop waste in container and temporarily close hinged lid. **DROP ONE SHARP IN AT A TIME.**
4. FOR FINAL DISPOSAL – Lock door by pressing down securely on edges of lid. Listen for clicks. **FOR INCINERATION ONLY.**

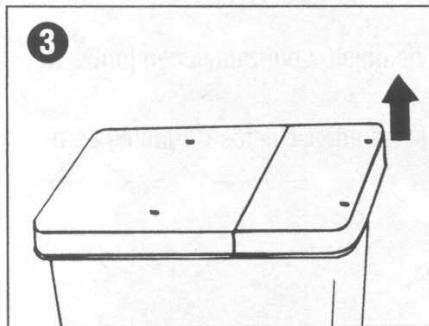


Français

1. Vérifier SVP que le récipient n'a pas été endommagé durant le transport avant de le mettre en place pour l'utiliser. Enclencher le couvercle sur le récipient en laissant le couvercle à charnière ouvert. S'assurer que l'on a entendu les déclics.
2. Le couvercle à charnière peut être fermé temporairement lorsque non utilisé en fermant un peu la porte.

POUR ELIMINER LES DECHETS :

3. POUR UTILISER LE COUVERCLE A CHARNIERE - Utiliser une main pour ouvrir le couvercle à charnière, jeter les déchets dans le récipient et fermer le couvercle à charnière temporairement. **NE JETER QU'UN SEUL DECHET TRANCHANT A LA FOIS.**
4. POUR L'ELIMINATION DEFINITIVE - Fermer la porte en appuyant bien sur tous les bords du couvercle. S'assurer que l'on a entendu les déclics. **POUR INCINERATION UNIQUEMENT.**

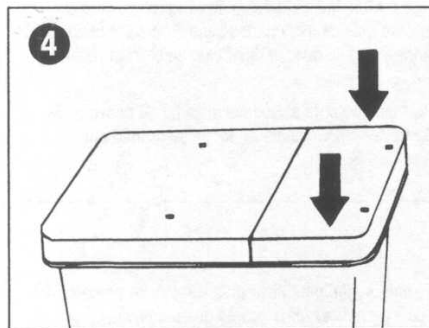


Español

1. Antes de dejarlo instalado, compruebe que el contenedor no haya sufrido desperfectos durante el transporte. Coloque la tapa en el contenedor con la tapa articulada abierta (deberá oírse un clic).
2. La tapa articulada puede cerrarse provisionalmente mientras no se utilice cerrando con cuidado la portezuela.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS:

3. FUNCIONAMIENTO DE LA TAPA ARTICULADA – Con una mano, abra la tapa articulada, eche los residuos en el contenedor y cierre la tapa provisionalmente. **NO ECHE MÁS DE UN OBJETO PUNZANTE A LA VEZ.**
4. ELIMINACIÓN DEFINITIVA – Cierre la portezuela apretando bien todo el borde de la tapa (debe oírse un clic) **SÓLO PARA INCINERACIÓN.**



Português

1. Verifique se o recipiente foi danificado durante a expedição antes de o pôr em uso. Encaixe a tampa do recipiente com a tampa articulada aberta. Ouça os estalidos.
2. A tampa articulada pode ser fechada temporariamente descendo a porta

PARA ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS:

3. PARA UTILIZAR COM A TAMP A ARTICULADA - Use uma mão para abrir a tampa articulada, deite os resíduos no recipiente e feche temporariamente a tampa articulada. **DEITE APENAS UM OBJECTO CORTANTE DE CADA VEZ.**
4. PARA ELIMINAÇÃO FINAL - Trave a porta premindo firmemente ao longo dos bordos da tampa. Ouça os estalidos. **APENAS PARA INCINERAÇÃO.**